

# TÉLÉ MAGAZINE

## Michaëlle Jean

### Raconter le monde à fleur de peau



■ MONTRÉAL — Quand Michaëlle Jean a commencé à animer le bulletin de nouvelles internationales de RDI, ce dont elle parlait la touchait tellement qu'elle en faisait des cauchemars. Un an plus tard, les mauvais rêves sont peut-être finis, mais la sensibilité est la même.



Josée Lapointe

**M**ichaëlle Jean allie rigueur, humanité et intelligence avec une grâce tellement naturelle qu'elle impose le respect... sans s'imposer. Venue au journalisme par hasard (elle a étudié en littérature) il y a sept ans à peine, elle pratique ce métier avec sérieux et émotion. Car l'un peut se conjuguer avec l'autre. Elle en est la preuve.

« Le jour où je ressentirai de l'indifférence pour le travail que je fais, j'arrêterai, dit la journaliste de 38 ans. Je ne veux pas être blindée. Il faut être à fleur de peau, même si c'est plus dur. » Et vlan pour les cyniques.

Pratiquant un journalisme qui a de l'âme, Michaëlle Jean ne croit pas à la sacro-sainte objectivité. Pour elle, il est essentiel d'avoir un point de vue sur tous les sujets qu'elle aborde, sans pour autant mettre de côté son professionnalisme.

« C'est peut-être parce que je n'ai pas été moulée dans les écoles de journalisme », dit-elle. C'est probablement aussi à cause de son histoire personnelle.

Née en Haïti, elle y a vécu ses 11 pre-

mières années, jusqu'à ce que ses parents fuient la dictature duvaliériste en catastrophe, en 1968. « J'étais assez grande pour comprendre la dictature. J'ai vécu, connu, éprouvé la vie dans un pays du tiers monde. Mon identité et mon regard sont marqués à jamais. »

Elle vit son adolescence au Québec. Mais par la suite, ses études et ses voyages l'ont menée un peu partout à travers le monde, du Mexique à l'Italie, où elle a étudié trois ans en littérature comparée, en passant par le Moyen-Orient. Maîtrisant cinq langues (français, anglais, espagnol, italien et créole), elle devient ensuite chargée de



PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE  
Michaëlle Jean ne croit pas à la sacro-sainte objectivité.

cours en italien à l'Université de Montréal.

Elle s'implique aussi activement dans le mouvement féministe québécois. Elle a contribué à la mise sur pied du réseau de maisons d'accueil pour femmes victimes de violence conjugale. Et c'est une série d'articles sur la condition des femmes en Haïti parus dans la revue *La parole mêtèque* en 1986 qui la fait remarquer par une cinéaste.

Elles partent ensemble en Haïti, tournent cinq jours, se font tirer des-

Voir MICHAËLLE en C2 >



« L'intérêt de RDI, c'était le direct. Et bien sûr, le défi de participer à la création d'un nouveau réseau. »

## Québec Plus fait le tour de la province



■ MONTRÉAL — S'il existe au Québec une télé capable de faire différent avec peu de moyens, c'est bien MusiquePlus. La station musicale le prouve encore une fois avec *Québec Plus*, une émission qui se promène d'une région à l'autre de la province. « La télé conventionnelle ne permet pas de voir les régions de près, sur le terrain. Nous le faisons », dit l'animateur Philippe Fehmiu.

Diffusée les derniers dimanches de chaque mois, *Québec Plus* se rapproche du public des différentes régions. « Les chiffres montrent que les gens des régions regardent davantage la télévision, explique la recherchiste de l'émission, Malika Zghal. Alors nous allons les voir. Et l'accueil est extraordinaire. »

Dans chaque endroit visité, l'équipe en profite pour faire des vox pop dans la rue, un des dadas de MusiquePlus. « Nous découvrons des gens qui aiment leur ville, et qui sont fiers de leur région », dit Malika.

« Montréal n'est pas le nombril du monde, déclare Philippe Fehmiu, lui-même originaire de Saint-Thécle, en Mauricie. Nous voulons montrer l'importance des régions, les faire découvrir, et

parler de leur vie culturelle. »

Car *Québec Plus* n'est pas un *Sur la route des vacances* version rock, mais bien une émission culturelle. « Ce n'est pas une émission touristique, dit Philippe. Si la région est belle, on la montre, alors ça peut donner le goût à des gens d'y aller. Mais même si nous prenons des détours, nous ne nous perdons pas. Tout nous ramène au culturel. »

Philippe Fehmiu animait l'émission *Québec Plus* depuis un an et demi lorsqu'il a eu envie de se promener un peu partout dans la province. Au départ, l'émission d'une heure était enregistrée à Québec, et parlait à chaque semaine de la scène culturelle de la capitale.

C'est une émission spéciale tournée avec Kevin Parent dans son village, Nouvelle, en Gaspésie, qui a donné la piqure à Philippe. « J'ai découvert le plaisir de découvrir. » La visite d'une réserve indienne avec le groupe Madame a confirmé l'intérêt du public, et les propositions se sont mises à arriver. Cet automne, *Québec Plus* devenait une émission pan-québécoise, et elle dure maintenant trois heures (en comptant les vidéos).

Jusqu'ici, *Québec Plus* a exploré des endroits par le biais de vedettes qui en sont originaires ou qui y vivent : outre la Gaspésie de Kevin Parent, l'équipe a visité l'Outaouais d'Alexandre Daigle (avec, en prime, un saut dans le nouveau Palladium encore en construction) et l'Estrie des Too

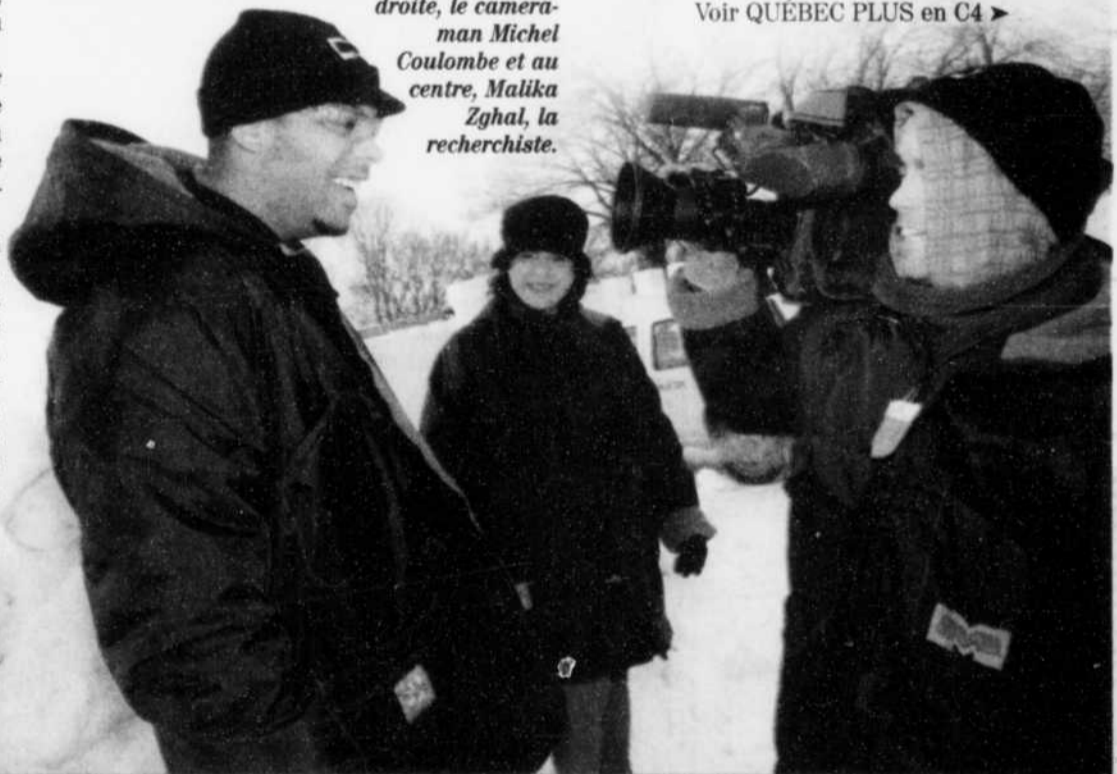
Many Cooks (avec visites parents et amis). « C'est bien de découvrir une région à travers le regard de ceux qui y sont attachés », dit Philippe.

Nous sommes le dernier bastion de MusiquePlus où la caméra bouge beaucoup, affirme Philippe Fehmiu, l'animateur de l'émission (à gauche). À

droite, le cameraman Michel Coulombe et au centre, Malika Zghal, la recherchiste.

La présence de vedettes n'est cependant pas absolument nécessaire au concept. Par exemple, l'émission du 28 janvier se déroulera à Québec, pour l'ouverture du Carnaval. Elle demandera beaucoup de nerf à la petite équipe, puisqu'elle sera tournée dans les

Voir QUÉBEC PLUS en C4 >



### Les autres concessionnaires disent qu'en janvier c'est mort...

Nous tenons donc à remercier notre directeur des ventes pour ses prix miracles...

Pour faveurs obtenues, avec promesse de publier.

Ste-Foy  
Toyota

...chaque Client est notre meilleur Client!

Angle Versant-Nord et Henri IV 658-1340



# ARTS SPECTACLES

## GOLDEN GLOBES



Mel Gibson reçoit son le Golden Globe de la meilleure réalisation des mains de Jodie Foster.

## «Sense and Sensibility», meilleur film

■ BEVERLY HILLS, Calif. (AP) — Le film *Sense and Sensibility*, de Ang Lee, a remporté hier soir le Golden Globe du meilleur film dramatique de 1995 lors de la 53e cérémonie de remise des prix de la presse étrangère de Hollywood, baromètre des prochains Oscars.

Le film, adapté du roman de Jane Austen par l'actrice Emma Thomson, qui y joue, a devancé *Apollo 13*, *Leaving Las Vegas*, *Braveheart* et *The Bridges of Madison County*.

Le prix de la meilleure comédie est allé à *Babe*. Cette histoire d'animaux qui parlent a été préférée à *The American President*, *Get Shorty*, *Sabrina* et *Toy Story*.

Nicholas Cage a été choisi meilleur acteur dans un rôle dramatique pour sa performance remarquable dans *Leaving Las Vegas*. Sharon Stone a remporté le titre de meilleure actrice dans un rôle dramatique pour son interprétation dans *Casino*, de Martin Scorsese.

Nicole Kidman a été choisie meilleure actrice dans la catégorie « musical-comédie » pour son interprétation dans le film *To Die For*. John Travolta a remporté la faveur des critiques pour son rôle dans *Get Shorty*.

Leur collègue Mel Gibson a reçu, lui, le Golden Globe de la meilleure réalisation pour *Braveheart*, drame épique sur fond de guerre de l'indépendance écossaise.

Mira Sorvino, la pétulante prostituée dans le *Mighty Aphrodite* de Woody Allen, et Brad Pitt, dément pensionnaire d'un asile dans *12 Monkeys*, ont été honorés pour leur performance dans un rôle de soutien.

« Oh non ! », s'est exclamé Pitt, visiblement surpris. Dans l'énerverment de ce « moment d'absolue terreur », le jeune acteur a tenu à remercier « les fabricants du Koopectate: ils ont rendu à leurs compatriotes un grand service ».

Sean Connery a reçu le prix Cecil B. DeMille pour souligner une carrière exceptionnelle au grand écran, notamment dans *Le Nom de la rose*, *The Hunt for Red October* et *Indiana Jones et la Dernière Croisade*.

*Les Misérables*, le Victor Hugo revisité par le réalisateur français Claude Lelouch, a mérité le titre de meilleur film en langue étrangère.



Mira Sorvino, la pétulante prostituée dans le «Mighty Aphrodite» de Woody Allen a été honorée pour sa performance dans un rôle de soutien.

## MÉDUSE

# Début d'année éclaté

DANY QUINE

Collaboration spéciale

■ Trois centres d'artistes du regroupement Méduse, soit Engramme, VU et l'Oeil de Poisson, proposent d'amorcer l'année 1996 avec des expositions qui suscitent l'étonnement.

C'est leur mode de présentation particulier qui permet aux œuvres hétéroclites des 13 créateurs de la Malaspina Printmakers Society de Vancouver d'offrir une certaine unité. Exposant actuellement chez Engramme, les membres de ce centre d'artistes de l'ouest ont choisi de servir leurs estampes sur des bandes de tissu ou de papier montées à la manière de rouleaux de parchemin.

L'unité de cette exposition collective ne tient cependant pas qu'à l'utilisation du parchemin. Un examen attentif des pièces nous permet de remarquer l'usage fréquent du collage et une forte présence d'images photographiques que les graveurs se plaisent à transposer selon diverses techniques de reproduction, allant de la lithographie à la copigraphie, en passant par la photogravure et l'infographie.

Nous retrouvons, par exemple, dans la composition de Gill Armitage, des photos de portraits convertis sous forme de lithographies. Il en va de même pour Julie McIntyre, Brigitte Pottermael et Armeen Gill qui se servent de la litho comme technique d'estampe. D'une manière amusante, cette dernière reproduit des offres de rencontres tirées de journaux qu'elle coud ensuite sur du tissu.

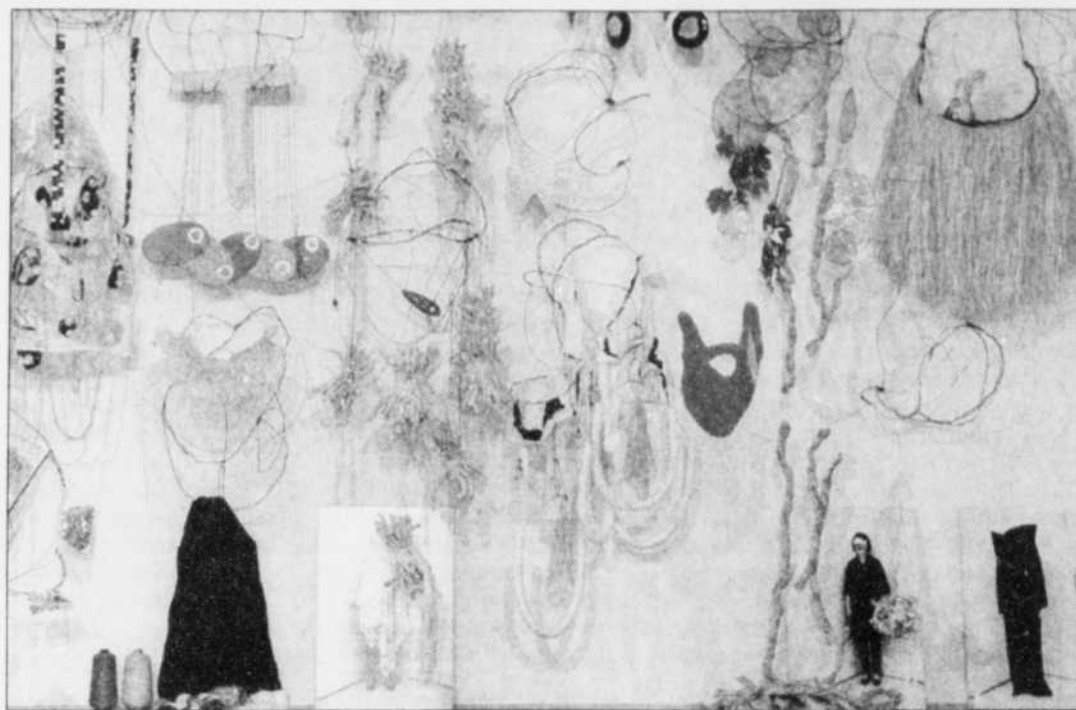
Martin Hunt et Frank Jalsovsky, eux, privilégient l'infographie. Alors que l'un utilise le procédé selon une approche simple, l'autre l'exploite de manière complexe en intégrant les images assistées par ordinateur à l'aquatinte, la mezzotinto et la pointe sèche. Bref, une expo intéressante, inusitée dans sa présentation, mais dont l'approche commune semble avoir un peu entravé l'expression d'une véritable originalité.

Notons que cette exposition s'inscrit dans un échange: les membres d'Engramme exposent actuellement à Vancouver.

### CHEZ VU

Chez VU, deux expositions se démarquent également. Originaire du Chili mais vivant à Montréal, Rosaura Guzman Clunes occupe la petite salle européenne avec ses photos à caractère autobiographique regroupées sur des structures tridimensionnelles.

Elles retracent, par bribes et selon un assemblage de nature métaphorique, l'histoire de sa vie. Mais nous sommes loin de la photographie documentaire: il s'agit moins pour l'artiste de relater une histoire que d'exprimer



Devant l'insolite bric-à-brac de Serge Murphy, les rires jailliront sans retenue.

une perception personnelle des choses, tout en témoignant des particularités constructives de la mémoire.

En superposant le cliché d'un nouveau-né (une photographie d'elle-même à sa naissance) à une enfilade de militaires, elle confère à chacune des images un sens nouveau, provoquant. Un autoportrait, la présentant en compagnie de sa soeur et de sa mère, invite à un questionnement de même nature. Des squelettes qui pendent à leurs cous nous obligent à interroger le sens premier de l'image.

Dans la grande salle américaine, les œuvres de Charlie Murphy se signalent encore davantage par leur présentation inusitée. Dix-sept compositions, mariant singulièrement la photographie et la peinture, forment chacune les lettres du titre de l'exposition «Love me body and soul. Jamais n'ai-je vu la photographie présentée de la sorte!

Par leur facture expressionniste, ces œuvres manifestent un caractère d'urbanité. Encadrées par des bandes d'aluminium et agrafées à des peintures criardes, des photographies d'individus évoluant dans la ville évoquent toute l'animation des cités. On dirait des placards ou des graffitis. Ces images pleines de vivacité évoquent le « free jazz »!

### SERGE MURPHY

L'installation de Serge Murphy s'illustre peut-être comme la plus insolite des quatre expositions visitées. Ici, tout se joue dans la mise en scène. L'oeuvre du Montréalais se trouve tout au fond de la vaste salle d'exposition de l'Oeil de Poisson, laquelle prend un aspect étrange à mesure que nous avançons.

Un bric-à-brac d'objets filandreux et indéfinis encombre l'entière surface

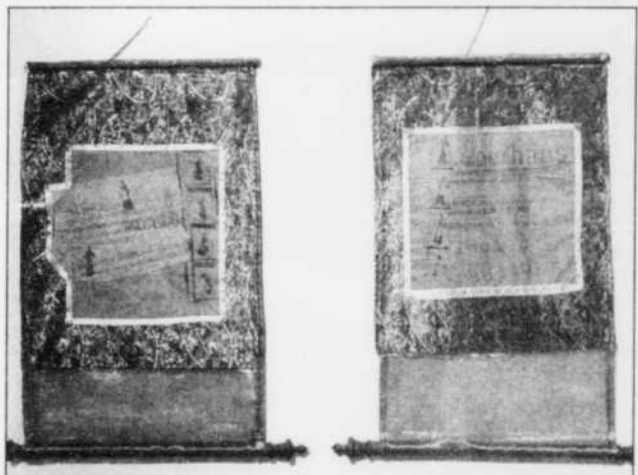
d'un mur. Du tissu, des feuilles d'aluminium, du papier journal, du plastique, de la paille, du bois, de la broche, du plâtre, de la colle, de la mousse synthétique et je ne sais combien d'autres matières s'enchevêtrent et donnent forme à de curieuses parures aériennes. Au pied de cette collection débridée, faites de rebuts sublimés, les rires jailliront sans retenue. Un témoignage exemplaire de l'installation post-moderniste.

Des expositions qui suscitent l'étonnement

MALASPINA PRINTMAKERS SOCIETY, estampes. Jusqu'au 2 février. Chez Engramme, 501, St-Vallier Est, Québec. Ouvert du mercredi au dimanche de 13h à 17h.

ROSAURA GUZMAN CLUNES ET CHARLIE MURPHY, photographies. Jusqu'au 11 février. Chez VU, 550, Côte d'Abraham, Québec. Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 17h.

SERGE MURPHY, installation. Jusqu'au 4 février. À l'Oeil de Poisson, 580, Côte d'Abraham, Québec. Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 17h.



Oeuvres des membres de la Malaspina Printmakers Society.

LES CINÉMAS

**FAMOUS PLAYERS**

CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 19-25 JANVIER

**GALERIES DE LA CAPITALE &**

5401 boul. des Galeries 628-2455

BIODOME V.F. (G) Dolby 12h35, 14h40, 16h45, 18h50, 21h

NIXON V.F. (G) Dolby 13h50, 17h20, 20h50

APPRENTIS CHEVALIERS (G) Dolby 14h45, 17h15

LES ANGES GARDIENS (13+) Dolby 13h30, 18h55

LE PRÉSIDENT AMÉRICAIN (G) Dolby 16h, 21h20

LE PÈRE DE LA MARIÉE TOME II (G) Dolby 12h30, 17h15, 19h30, 21h50

SABRINA V.F. (G) Dolby 13h, 15h40, 19h10, 21h45

OËIL POUR OËIL (13+) Dolby 12h40, 14h55, 17h05, 19h15, 21h35

L'OPUS DE M. HOLLAND (G) Dolby 12h45, 15h45, 18h45, 21h45

MR. HOLLAND'S OPUS (G) Dolby 12h50, 15h50, 18h50, 21h50

LE COBAYE 2 (13+) Dolby 12h45, 14h45, 16h45, 19h20, 21h25

L'ŒIL DE FEU: GOLDEN EYE (13+) Dolby 13h15, 16h, 19h, 21h40

HISTOIRE DE JOUETS (G) Dolby 12h45, 14h40, 16h35, 18h45, 21h10

ACE VENTURA: L'APPEL DE LA NATURE (G) Dolby 12h40, 14h45, 16h50

TWO IF BY SEA (G) Dolby 19h05, 21h15

**STE-FOY**

2500 boul. Laurier 656-0592

FROM DUSK TO TILL DAWN (18+) Dolby 13h55, 16h35, 19h10, 21h30

12 MONKEYS (13+) 13h30, 16h15, 19h, 21h40

DEUX ESCROCS EN VACANCES (G) 19h25, 21h50

L'ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS EN SCIENCES ET GÉNIE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

PRÉSENTE

16 JANVIER 96 MAZURKA PURE RANDOM MOTHERS UNKNOWN

23 JANVIER 96 BETSY MOON CIRCUS MUST

18 JANVIER 96 THIRD PERKINS ME AND MY BONES AVALANCHE

GRANDE FINALE LE 25 JANVIER 96

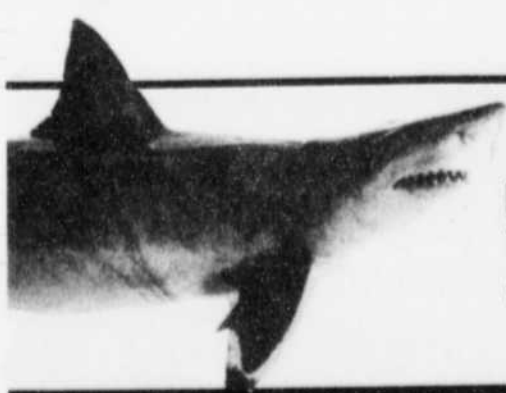
PRIX DES BILLETTS: ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL 4.00\$ PRÉ-VENTE 4.00\$, À L'ENTRÉE 5.00\$

POINTS DE VENTE: CAFETERIAS PAVILLON VACHON ET POULIOT LOCAL 0668 PAVILLON VACHON

CONCOURS DE GROUPES AMATEURS DES UNIVERSITÉS ET DES CÉGÉPS 20 H 30 AMPHITHÉÂTRE 1112 DU PAVILLON ADRIEN-POULIOT

LE SOLEIL, Blatte, RYDER, IMPACT CAMPS, Bell Mobilité, STUQU, A W, perrier, musique douteul, GRIPPE

## LES MEILLEURS MOMENTS !!!



**Dossier requins**  
Tous les soirs à 18 h  
(jusqu'au 26 janvier)



**Archéologie: Qui a construit le Sphinx?**  
Ce soir, 20 h



Une invitation à la DÉCOUVERTE

LE PIÈGE, TERRE DES HOMMES

# Le désarroi des purs

JEAN ST-HILAIRE  
Le Soleil

■ QUÉBEC — Des lumières bien zonées et quelques chaises, rien de plus. Les comédiens sont vêtus de noir. Un musicien percussionniste appuie l'action, avec un peu d'insistance parfois, mais dans l'ensemble, avec une perception aigüe de la couleur et du rythme des situations.

Vivante, haletante et pas remontrante pour un sou, la production du Théâtre Paradoxe de la pièce *Le Piège, terre des hommes*, d'André Morency et Lili Pichet, commande le détour par le Périscope. Car voici d'abord un texte qui nous entraîne bien au-delà des évidences faciles et renouvelle pour le mieux le regard que nous portons sur la violence juvénile. Projeté avec sobriété et intelligence par le metteur en scène Philippe Soldevila, ce théâtre porté par une langue rocailleuse et la vérité de la rue confère un visage à tous ses personnages.

Huis-clos dans un poste de police. Trois jeunes, deux gars et une fille, subissent, un à un, l'interrogatoire d'un policier sidéré par la gratuité apparente de leur crime. L'un d'eux, ou tous trois, on ne l'apprend qu'à la fin, a tué un jeune de leur âge, un gamin naïf et sans défense qui a commis l'erreur de se faire voir d'eux affublé d'un chapeau de cowboy, dans les parages de la passerelle de la « pitoune », à La Ronde.

La structure de la pièce est ciselée.

On en apprend chaque scène un peu plus sur les causes profondes du meurtre sans que ne s'effrite le mystère de l'action. Qu'ils soient victimes, assaillants ou témoins, tous les personnages vivent de motivations plausibles et le facteur déclencheur de cette tragédie n'est mis à jour qu'au terme d'un fascinant effeuillage de ses causes.

## DES MARGINAUX

Le policier excepté, les personnages sont tous des jeunes, plus ou moins marginaux. Ce sont des purs aux masques plus ou moins durs. Les plus durs, les suspects, en appellent du grand brasier purificateur et porteur d'aubes nouvelles, qui les verra... qui, ils ne savent pas, mais en tout cas, quelqu'un d'autre que les déçus chroniques qu'ils sont aujourd'hui.

Un des aspects les plus intéressants de la pièce et de la mise en scène tient au comportement du policier enquêteur, bien rendu par Tony Conte. Dans la hargne de leur psychose du complot raciste, les jeunes suspects parlent de

« réduire » tous ceux qui s'élèvent en travers de leur chemin. Porte-parole du public, le limier affiche d'abord presque la même attitude qu'eux dans sa hâte de tirer les choses au clair. Avec les témoins comme avec les suspects. Heureusement, il finit par aller au-delà des masques et nous faire toucher du doigt les fractures sociales, familiales et personnelles à la source du désarroi de plusieurs de nos jeunes, et des puisions violentes de quelques-uns d'entre eux.

C'est fort bien incarné. Toute la distribution est crédible. Simone Chartrand fait, en Lou, une allumeuse hargneuse, meurtrière, sensible et lucide tout à la fois. Un personnage contradictoire très bien cerné. Bobby Beshro restitue l'essence de l'idéologue borné en Jeff, le leader ; Jules Philip lui fait un disciple bête et cruel convainquant, tandis qu'Anick Beaulne et Paul-Patrick Charbonneau confèrent la pâte humaine voulue aux rôles courts, mais nombreux des témoins.

« La police ne fait rien ! » dit-on souvent par dépit devant l'intolérance et la criminalité juvénile. Ce spectacle distancié, sans fla-fla et vrai rappelle que la violence a un visage, que ce visage quémande plus ou moins gauchement notre compréhension et qu'une société ne peut agir sur elle sans la regarder et se regarder en face.

LE PIÈGE, TERRE DES HOMMES, texte



Un spectacle distancié, sans fla-fla et vrai.

d'André Morency et Lili Pichet. Mise en scène de Philippe Soldevila. Avec Anick Beaulne, Bobby Beshro, Paul-Patrick Charbonneau, Simone Chartrand, Tony Conte et Jules Philip. Décor et éclairage de Christian Fontaine, musique originale de Frédéric Lebrasseur. Une production du Théâtre Paradoxe présentée jeudi, au Périscope. À l'affiche jusqu'au 3 février.

## QUÉBEC PLUS Souplesse et latitude

Suite de la C 1

deux journées précédant la diffusion, et montée pendant la nuit.

### DANS LE PLAISIR

Dans la plupart des cas, cependant, les voyages ont lieu une semaine avant la mise en onde. Le choix des régions à visiter est aussi très souple. Pendant l'entrevue, Philippe et Malika ont parlé d'un possible séjour à Moncton, des dessous de l'après-ski, d'un tour de la Gaspésie au printemps, et d'une visite dans la région natale de

Philippe, la Mauricie, en compagnie de Sylvain Cossette et Marie Plourde, tous deux originaires du même coin.

« Nous faisons un travail sérieux, mais nous ne boudons pas notre plaisir, explique Philippe. C'est une émission qui a une âme et de la spontanéité. » Le cameraman Michel Coulombe amène sa touche toute personnelle, avec une caméra très mobile. « Nous sommes le dernier bastion de MusiquePlus où la caméra bouge beaucoup », dit Philippe en riant.

Et MusiquePlus est sûrement le dernier endroit où il y a autant de latitude.

## MICHAËLLE Raconter le monde

Suite de la C 1

sus, et réalisent un reportage de 27 minutes diffusé au Point. Trois mois plus tard, Radio-Canada l'appelle et fait une offre à cette jeune femme qui pourrait être, encore en ce moment, une prof d'italien.

« Je ne connaissais rien au documentaire avant de partir pour Haïti. Mais j'ai adoré ça, car cela me permettait de concilier implication et littérature. Je pouvais raconter le monde. »

C'est d'ailleurs ce qu'elle continue à faire. « Je ne fais pas du journalisme pour changer les choses. Mais je crois que je peux éclairer les gens, les aider à se développer une sensibilité plus vaste, à sortir de leur horizon. La plupart de mes reportages qui ont été récompensés étaient engagés. On ne change pas sa nature ! »

### L'AUTRE MOITIÉ DU MONDE

Quand Michaëlle Jean parle d'engagement, elle ne parle pas de propagande, mais de ténacité à fouiller. Et si elle a un « point de vue » sur chaque sujet qu'elle aborde, c'est pour savoir de quoi elle parle.

« Je suis ma pire ennemie. Je réfléchis beaucoup, pour toujours faire mieux. Pas dans le sens de performance. Mais le travail que je fais est capital, et je ne veux pas le faire n'importe comment. J'ai envie de tout peaufiner, parce que c'est un privilège d'entrer dans le salon des gens. Je veux approfondir, être précise. Pour cela, il ne faut pas qu'une culture de base, il faut en savoir tout le temps plus. Pas juste en lisant les journaux, mais en continuant à lire des romans, à voir des films, à s'intéresser à la philosophie, à réfléchir sur le monde. »

Ce point de vue lui permet de ne jamais aller en onde « à froid ». « Je ressens tout ce que je dis. De toute façon, mon visage dit tout. » Dans l'évaluation que lui ont fait ses patrons après la première année de RDI, on a d'ailleurs noté sa sensibilité. « C'est le plus beau commentaire qu'on pouvait me faire. »

Sa voix trahissait sa fierté aussi lorsqu'elle m'a appelée, quelques jours après notre entrevue, pour m'annoncer qu'Amnistie internationale venait de décerner un prix à la série *L'autre moitié du monde*, qu'elle a coordonnée et animée pendant le Sommet des femmes de Pékin, au début du mois de septembre.

« C'était un défi énorme. Nous étions cinq jeunes femmes, et nous avons eu carte blanche pour réaliser 12 émissions d'une heure sur les femmes d'ici et d'ailleurs et faire un bilan de leur condition. Il y avait des reportages venant du monde entier, je faisais des entrevues, sans compter la présence de Céline Galipeau au sommet. Le tout en direct. On n'a pas idée de l'ampleur du travail et des préjugés auxquels on s'attaquait avant de commencer. »

Car, bien sûr, le cliché veut qu'il n'y ait plus rien à dire sur le sujet. Et pourtant, des femmes violées systématiquement en ex-Yougoslavie aux inégalités salariales, les drames et les enjeux sont nombreux.

« C'était un défi extraordinaire, et en même temps c'était parfois très dur. Nous étions toutes à fleur de peau, et nous avons toutes craquées, chacune notre tour. Moi, c'est le sujet de l'excision qui m'a le plus touchée, les images



« Lire les nouvelles est un art. Il faut être clair, et comprendre le sens de ce qu'on dit. »

que nous avons montrées, la douleur. C'est inouï. »

### TOUJOURS SUR LA CORDE RAIDE

En un an, Michaëlle Jean est devenue une des figures de proue du nouveau réseau d'information continue. En plus du bulletin de nouvelles internationales et de celui de fin de soirée, qui se concentre sur les régions du Québec, elle s'est vue confier l'animation d'*Horizons francophones*, une nouvelle émission portant sur les populations francophones dans les pays du sud.

Avant de passer à RDI, Michaëlle Jean était reporter depuis trois ans au Point. « J'aurais pu continuer au Point. J'étais là où beaucoup de gens rêvent d'arriver en télé. Mais l'intérêt de RDI, c'était le direct. » Et bien sûr, le défi de participer à la création d'un nouveau réseau.

« Il y a beaucoup de talent et de motivation ici. C'est vrai et spontané. Et puis, pour faire de la télé à ce rythme, il faut beaucoup de solidarité. » Car le direct est parfois périlleux. « Mais il faut se pardonner nos erreurs. On en parle, puis il faut passer à autre chose. RDI, c'est l'école de l'indulgence. »

La nouvelle en direct permet aussi de rester sur le qui-vive. « Je vérifie tout jusqu'à la dernière minute. Et je relis tous les textes. Même si je suis le dernier maillon de la chaîne, je trouve souvent des erreurs. »

Elle bénit souvent ses années de « terrain », qui lui ont apporté expérience et connaissance. « Je pense que ça transparait. Je ne pourrais pas présenter les nouvelles si je n'avais pas fait beaucoup de reportages avant. Il faut être solide pour faire du studio. »

Elle ne s'ennuie pas de son travail de reporter, car elle sait qu'elle y reviendra. Elle rêve aussi de faire une émission d'entrevues de fond. « Mais en ce moment, j'ai tellement à apprendre. Lire les nouvelles est un art. Il faut être clair, et comprendre le sens de ce qu'on dit. Je refonds souvent les textes pour me les mettre en bouche et réussir à les raconter. »

En un an, elle a aussi appris à apprivoiser la caméra. « Au début, j'avais l'impression que la machine allait m'avaloir. Maintenant, c'est moi qui la fait reculer. » C'est un fait : rien ni personne ne peut résister à Michaëlle Jean.

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON  
MATINÉES À 4<sup>99</sup>\$  
sur toutes représentations avant 18h00  
LE LAURENTIEN PLACE CHAREST  
Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077 Du Pont et Boulevard Charest 529-9745  
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

PROVIGO, CITF ROCK•DÉTENTE et LE SOLEIL  
invitent 50 personnes à assister à la première de

Demain Matin  
Montréal M'attend

le mercredi 28 février à 20 heures  
au Grand Théâtre de Québec

### À GAGNER

• 5 soirées VIP pour 2 personnes

comportant: le souper avant le spectacle au Lapin Sauté, une paire de billets pour le spectacle, un bon d'achat de 100 \$ chez PROVIGO, deux t-shirts, un disque laser, une affiche et une réception après le spectacle avec des comédiens, d'une valeur de 360 \$ par forfait.

• 20 paires de billets pour la première du spectacle

### COMMENT PARTICIPER :

Du 22 janvier au 9 février 1996, écoutez CITF ROCK•DÉTENTE 107,5 le matin entre 6 h et 9 h pour connaître le mot de passe de la semaine et remplissez le coupon de participation publié dans LE SOLEIL. Déposez votre coupon dans le baril prévu à cet effet dans l'un des 23 PROVIGO participants de la région de Québec avant le 17h, les samedis 27 janvier, 3 et 10 février. Les tirages auront lieu les lundis 29 janvier, 5 et 12 février 1996 à midi et le nom des gagnants sera dévoilé sur les ondes de CITF ROCK•DÉTENTE les lundis, mercredis et vendredis du 29 janvier au 16 février.

Les coupons ne seront pas cumulatifs et les mots de passe ne seront valides que pour les coupons reçus pendant la semaine ou ils seront diffusés.

Valeur totale des prix: 4400 \$

Déposez votre coupon dans l'un des 23 Provigo participants de la région de Québec.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. rés: \_\_\_\_\_ bur: \_\_\_\_\_

Mot de passe: \_\_\_\_\_

Les règlements du concours sont disponibles au quotidien Le Soleil, à CITF ROCK•DÉTENTE et chez Provigo. Seuls les fac-similés entièrement reproduits à la main seront acceptés. Le gagnant devra répondre à la question d'habileté mathématique suivante:  $(8+20) \cdot (2x3) + 2 =$  \_\_\_\_\_

Etes-vous abonné au quotidien Le Soleil? oui  non

Votre âge: \_\_\_\_\_

Grand Théâtre de Québec  
Salle Louis-Préchette (1-5815)

LE SOLEIL

CITF  
107,5 FM  
ROCK•DÉTENTE

LES SUPERMARCHÉS  
provigo

Le nouveau spectacle du  
CIRQUE DU SOLEIL

LE VOYAGE RECOMMENCE  
Départ le 4 juillet

AVENUE ROLAND-BEAUDIN, SAINTE-FOY  
(EN FACE DU MARCHÉ PUBLIC)

Billets en vente maintenant  
sur le réseau Billetech/ADMISSION  
643-8131/691-7211/1-800-361-4595  
Vente de groupes (514) 522-9272

LE SOLEIL

LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

INDEX DES RUBRIQUES

686-3311

C'est facile de placer votre annonce classée!

Télécopieur: 686-3322 Interurbain gratuit: 1-800-463-2116

SUR PLACE OU PAR LA POSTE

Au quotidien LE SOLEIL 925, chemin St-Louis C.P. 1547, succursale Terminus, Québec G1K 7J6

Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h; vendredi jusqu'à 16 h 30.

DELAIS REQUIS DE PARUTION

Annonces classées ordinaires: avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

Annonces classées grands formats: avant 16 h 30 (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

Corrections, annulations: une journée (ouvrable) avant publication.

Annonce incomplète? DÉS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.



IMMEUBLES 099 à 349

- Visites libres 099
À VENDRE
Maisons seules 100 à 149
Condominiums 105
Maisons à revenus 150 à 199

- À VENDRE OU À LOUER
AUTRES PROPRIÉTÉS 200 à 229
Chalets 200
Fermes 202
Maisons de campagne 204
Maisons mobiles 206
Terrains 208
Terres 210
Villégiature hors Québec 212
RECHERCHE 214



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

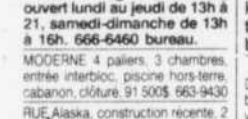
- 100 ANCIENNE-LORETTE
AUBAIN, à vendre ou à louer 7000, cottage 4 chambres, 2 salles bain, cuisinière à rétrover. 872-8402



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

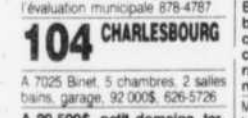
- 100 ANCIENNE-LORETTE
AUBAIN, à vendre ou à louer 7000, cottage 4 chambres, 2 salles bain, cuisinière à rétrover. 872-8402



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

- 100 ANCIENNE-LORETTE
AUBAIN, à vendre ou à louer 7000, cottage 4 chambres, 2 salles bain, cuisinière à rétrover. 872-8402



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

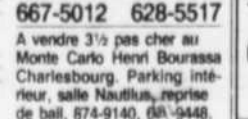
- 100 ANCIENNE-LORETTE
AUBAIN, à vendre ou à louer 7000, cottage 4 chambres, 2 salles bain, cuisinière à rétrover. 872-8402



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

- 100 ANCIENNE-LORETTE
AUBAIN, à vendre ou à louer 7000, cottage 4 chambres, 2 salles bain, cuisinière à rétrover. 872-8402



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

- 100 ANCIENNE-LORETTE
AUBAIN, à vendre ou à louer 7000, cottage 4 chambres, 2 salles bain, cuisinière à rétrover. 872-8402



AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370 à 389

- Aménagement terrain 370
Chauffage / climatisation / ventilation 372
Décoration intérieure 374
Dénouement 376
Entretien / réparation 378
Extinction 380
Matériaux 382
Systèmes d'alarme 386



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370 à 389

- Aménagement terrain 370
Chauffage / climatisation / ventilation 372
Décoration intérieure 374
Dénouement 376
Entretien / réparation 378
Extinction 380
Matériaux 382
Systèmes d'alarme 386



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



Équipement de bureau, commerce et restaurant 420

- Entreposage divers 421
Généralistes 423
Machines à coudre 425
Marchandises diverses 427
Marchés aux puces 429
Mariages / réceptions 430
Médicines douces 432
Noël 433
Ordinateurs/Internet 440
Outillage 442
Piscines 443
Photographie 444
Remboursement 445
Santé-esthétique 447
Souffleuses-tondeuses 448
Systèmes de son-télévision 449
Tableaux-encadrements 450
Tapis-carrelages 452
Traiteurs 453
Transport demandé 454
Ventes de garage 456
Vêtements 457
Vidéos 458
RECHERCHE/ÉCHANGE 459



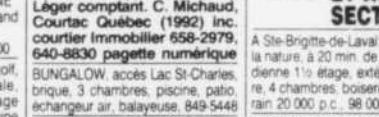
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



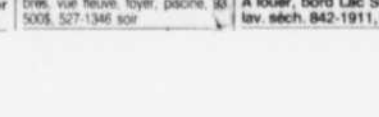
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



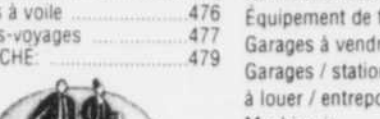
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



Musique 475

- Planches à voile 476
Vacances-voyages 477
RECHERCHE 479



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



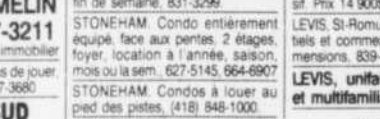
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



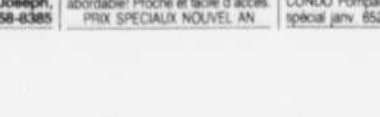
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



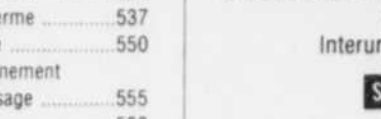
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



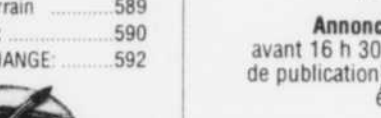
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



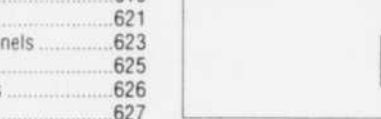
Camions à louer 530

- Équipement de ferme 537
Garages à vendre 550
Garages / stationnement à louer / entreposage 555
Machinerie 563
Pièces/accessoires/remorques 565
Réparations/entretien/dépannage 567
RECHERCHE/ÉCHANGE 569



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



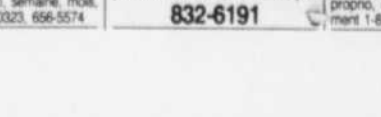
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474



MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459

- Accessoires de parterre 395
Alimentation/aliments naturels 397
Ameublement/appareils ménagers 399
Animaux 400
Antiquités 403
Artisanat 407
Assurances 409
Bois de chauffage 410
Cabanons 411
Cellulaires 412
Coin du bébé 413
Cours 415
Camping 416
Collection/pêche 418
Collectionneur 418
Jeux/jouets 472
Livres/timbres/monnaie 474







# DÉCÈS ET AVIS

## ARTS SPECTACLES

### UNE PLACE AU SOLEIL



Jean Martel

### Des bénévoles pour LEUCAN

LEUCAN, l'Association pour les enfants atteints de leucémie et d'autres formes de cancer, est présentement à la recherche de personnes bénévoles pour sa prochaine campagne de financement qui aura lieu du 1er au 31 mars. Si cela vous intéresse, vous n'avez qu'à communiquer au bureau de LEUCAN de Québec. Le numéro de téléphone est le 654-2136. Lan dernier, la loterie organisée par LEUCAN a recueilli plus de 100 000\$.

### Compétitions de mathématiques

Tous les élèves de 5<sup>e</sup> secondaire et de niveau collégial sont invités à participer au concours «American High School Mathematics Examination», qui se tiendra le jeudi 15 février en français et en anglais dans les institutions participantes. En Amérique, plus de 300 000 élèves font évaluer chaque année leurs aptitudes et leurs connaissances lors de cette épreuve amicale de 30 questions. Pour s'inscrire, on en parle à son professeur. Pour obtenir plus de renseignements, on communique avec le coordonnateur régional, M. Paul Charlebois, du cégep F.-X.-Garneau, 688-8310 (poste 2355).

### L'Égypte à votre portée

Dans le cadre de ses soupers ethniques mensuels, le centre communautaire Carrefour Jeunesse vous invite à découvrir l'Égypte. Le samedi 27 janvier, à 18 h 30, venez déguster une table d'hôte de mets égyptiens et assister à la projections de diapositives sur l'Égypte. Le tout pour 20\$ au restaurant Le Piolet, 103, rue Racine, à Loretteville. Réservations, 842-7462.

### Devenir cadets

Quelle orientation choisir: cadet de l'air ou de la marine? Ceux qui aiment le vol de planeur, d'hélicoptère ou d'avion peuvent s'inscrire à l'Escadron 921 des cadets de l'aviation de l'Ancienne-Lorette, au collège Champigny, 1400, boul. de l'Aéroport, à Sainte-Foy, le 25 janvier, de 18 h 30 à 21 h 30. Par contre, ceux qui préfèrent les activités reliées au matelotage peuvent s'inscrire au Corps de cadets de la marine 287 de Cap-Rouge. L'inscription a lieu les vendredis de 19 h à 22 h jusqu'au 20 février au collège Saint-Augustin, 4950, Lionel-Groulx, à Saint-Augustin.

### Le soin d'une personne âgée

Le CLSC de la basse-ville de Québec offre une série de huit rencontres à ceux qui prennent soin d'une personne âgée dans un but d'information et de prévention de l'épuisement. Les thèmes portent, par exemple, sur les troubles de la mémoire, la gestion du stress, l'estime de soi, la prévention des chutes à domicile, les questions juridiques, etc. Informations: Mme André Pitre, infirmière, 529-6592.

### Poésie pour les jeunes

La Société des écrivains canadiens (section de Québec) et le Conseil de la vie française en Amérique annoncent l'ouverture d'un concours de poésie pour les jeunes de 6 à 13 ans. Le thème est: «La terre est notre seule demeure, la nature notre unique jardin» (Ferdéric Mayor). Le poème doit de préférence être illustré d'un dessin ou d'un collage. Les poèmes seront exposés au Salon du Livre de Québec et au Salon des Auteurs du Québec. Pour renseignements, on écrit à la Société en précisant Concours Poésie-Jeunesse, 744, chemin de Bélair, Val Bélair, G3K 1Y7 ou on compose le numéro (418)843-9816.

### Cours de langue

Diffidi International donnera des cours d'espagnol, d'anglais, d'italien, de russe, de portugais, de chinois et de vietnamien à l'ancienne école des Saint-Martyrs-Canadiens, 880, rue Père-Marquette, à Québec. Inscrivez-vous dès maintenant. Les cours commencent le 23 janvier. Informations: Mme Graciela Miguens, 682-3617.

## EN BREF

### Musique tous azimuts

B. King peut bien être le roi du blues, mais quand il écoute de la musique, cela va du country au gospel, en passant par le rock'n roll, le rap et même la musique classique. «Je suis un grand fan de (Luciano) Pavarotti», a-t-il révélé. Interviewé alors qu'il faisait la promotion de sa prochaine série de spectacles au légendaire club de jazz Blue Note de New York, le bluesman a expliqué qu'il aimait tous les genres musicaux. (AP)

### Mario Pelchat voit grand

Le chanteur Mario Pelchat a des projets ambitieux. Il veut envahir la francophonie et le marché sud-américain. Il a changé de gérant et se trouve en France afin de participer au MIDEM au cours des prochains jours. Mario Pelchat reviendra le 27 janvier au Québec pour présenter un spectacle à Laval, puis il retournera par la suite en Europe pour plusieurs semaines. (PC)

### 705 AVIS DE DÉCÈS

**BAILLY, Charles-Auguste, Ste-Foy**  
BEAUSOLEIL, Alice White, Québec  
COUDE, Robert, Ste-Foy  
DORÉ, Roland, Ste-Foy  
DROUIN, Laurier, Ste-Anne-de-Beaupré  
GRENIER, Frère Marcel, Sainte-Foy  
LABRIE, Rose-Anna Guillemette, St-Nérée  
LEFEBVRE, Rita Feuiltaut, Québec  
MAC DERMOTT, Edmund (Eddy), Ste-Foy  
NOËL, Marie-Louise Coulombe, Ste-Foy  
PELLAND-ALLOUCHERIE, Marthe, Québec  
PLAMONDON, Alice Grondin, Québec  
ROY, Soeur Béatrice, Pont-Rouge  
TREMBLAY, Henri-Paul, Les Eboulements

**BAILLY (Charles-Auguste)**



Dans la sérénité de la maison Michel Sarrazin et entouré des siens, est décédé le vendredi 19 janvier 1996, à l'âge de 81 ans et 11 mois, Charles-Auguste Bailly. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mariette Langevin, ses enfants: Maurice (Lucille Brochu), Louise (François Castaigne), Marie-Françoise et Claude; ses petits-enfants: Valérie, Marianne, Olivier, Julie, Maude, Emilie et Joëlle; sa soeur Jeannine (feu Gilles Bertrand) et son frère Roger (Cécile Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs: Soeur Ida Langevin (Soeurs du Bon Pasteur), Cécile Bernier (feu Léon Bailly), Paul Langevin (Noëlla Loubier), Léon Langevin (Jeannine Chartier), Adrien Langevin (Ghyslaine Duvail), Marguerite Langevin (feu Léo Lacourrière), Renée Langevin; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le mardi 23 janvier à 11h, en présence des cendres, en l'église St-Denis, 1100, route de l'Église à Ste-Foy, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Pour ceux qui le désirent, que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

**COUDE (Robert)**

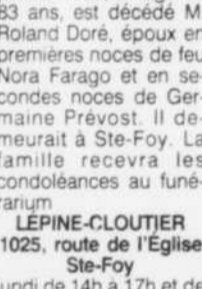


À l'hôpital Laval, le 20 janvier 1996, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Robert Coude, fils de feu Henri Coude et de dame Charlotte Huot. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

**LEPINE-CLOUTIER**

975, Marguerite-Bourgeois, Québec  
lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier 1996 à 14h en l'église Sts-Martin et St-Jacques, 955, de Bienville, angle Père Marquette, Québec, et de là au cimetière de St-Rédempteur. Il laisse dans le deuil, outre sa mère, son frère Pierre (Anna Emond); son neveu Pascal (Nadia Lacasse); ses nièces: Chantal (Eddy Lucas) et Patricia; ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines et amis (es). Pour renseignements: 529-3371.

**DORÉ (Roland)**



A son domicile, le 20 janvier 1996, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Roland Doré, époux en premières nocces de feu Nora Farago et en secondes nocces de Germaine Prévost. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

**LEPINE-CLOUTIER**

1025, route de l'Église Ste-Foy  
lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier à 14h en l'église de Notre-Dame de Foy (820, Chanoine Martin, Ste-Foy), et de là au

**Parc-Commemoratif La Souverenance**

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et ses belles-filles: Jacques (Jacinthe Hamel), Laurent (Diane Charrois) et Monique; ses petits-enfants: Nicolas, Jean-François, Christian, Mélanie, Emmanuel et son arrière-petit-fils Jean-Christophe; ses frères, ses sœurs, son beau-frère et ses belles-sœurs: Jean (feu Gracia Deslauriers), Noël (Yvette Blondeau), Gergette, Yvette (Jean Méthé), Mme Simone Baront (feu Jak Farago), Mme Hélène Turgeon (feu Paul Doré), Mme Gaby Péloquin (feu Jacques Doré). Également laissés dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Prévost: Mme Annette Couture (feu Philippe Prévost), Soeur Laurence Prévost S.C.C., M. et Mme Wilfrid Boilard (Gertrude Prévost), Mlle Clémence Prévost, M. et Mme Marc-André Prévost (Edith Brochu); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Compenser l'envoi de fleurs par des messes. Pour renseignements: 871-2372.

**DROUIN (Laurier)**



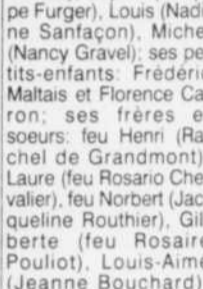
À cinq jours de ses 69 ans, à l'hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 21 janvier 1996, est décédé M. Laurier Drouin, époux de dame Thérèse Maranda. Il demeurait à Ste-Anne-de-Beaupré. La famille recevra les condoléances à la

**Coopérative Funéraire Côte de Beaupré**

10090, avenue Royale Ste-Anne-de-Beaupré

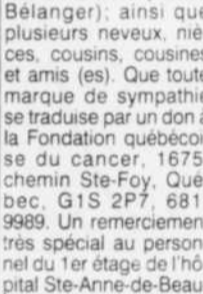
lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier à 10h30 en la basilique Ste-Anne-de-Beaupré, et de là au crématorium. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Martine (Dave Kidd), Louise (Georges Caron), Diane (Yves Maltais), Sophie (Philippe Furger), Louis (Nadine Sanfaçon), Michel (Nancy Gravel); ses petits-enfants: Frédéric Maltais et Florence Caron; ses frères et sœurs: feu Henri (Rachel de Grandmont), Laure (feu Rosario Chevalier), feu Norbert (Jacqueline Routhier), Gilberte (feu Rosaire Pouliot), Louis-Aimé (Jeanne Bouchard), Jean-Marc, Paul (Pierrette Rouleau), Blanche (feu Marcel Gailloux), Pierre (Monique Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeanette Maranda, Raymond Maranda (Rachel Bélanger); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation québécoise du cancer, 1675, chemin Ste-Foy, Québec, G1S 2P7, 681-9989. Un remerciement très spécial au personnel du 1er étage de l'hôpital Ste-Anne-de-Beaupré pour la qualité des soins reçus. Si désiré, condoléances par fax: 827-1162. Pour renseignements: 827-3110.

**GRENIER (Frère Marcel)**



Frère Marcel Grenier (Paul-René) de l'Institut des Frères des Écoles Chrétiennes, est décédé le 18 janvier 1996, à l'âge de 86 ans et 9 mois, après 71 ans de vie religieuse. Exposition du défunt à la Maison Saint-Joseph, 2555-B, chemin des Quatre-Bourgeois à Sainte-Foy, le dimanche 21 janvier de 14h à 17h et de 19h à 21h (prière commune à 19h30). Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste de La Salle, carrefour de Chevreumont-Biencourt, Sainte-Foy, le lundi 22 janvier à 14h, et seront suivies de l'inhumation au cimetière Belmont. Fils de Albert Grenier et de Clara Fortier, frère Marcel est né à Beauport, le 5 avril 1909. Il prit l'habit religieux à Laval-des-Rapides, le 14 août 1925. Il s'est distingué comme enseignant et comme directeur dans la grande région de Québec, côte de Beaupré, Saint-Siméon de Charlevoix, Trois-Rivières, Sainte-Angèle; il fit également deux longs séjours à Rivière-du-Loup. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, deux sœurs: Mme

**LEFEBVRE (Rita Feuiltaut)**



Au foyer St-Antoine, le 20 janvier 1996, à l'âge de 74 ans, est décédée dans la paix et la sérénité, dame Rita Feuiltaut, épouse de feu M. Jacques Lefebvre. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté, en présence du corps, le mercredi 24 janvier à 11h en l'église St-Albert Le Grand, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie, et de là au crématorium du cimetière St-Charles, sous la direction de la

**Coopérative Funéraire de l'Anse**

280, 8e Rue Québec



Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Jr (Rita Bédard) et Sylvie (André Laplante); ses petits-enfants: Marie-Lefebvre, Yan et Mathieu Laplante; ses frères et sa soeur: Guy (Cyprien) «Peggy» Brown, Lionel Racine (feu Pauline), Richard (Lorraine Fortier), Clorinde (Marcel Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lefebvre: Rolandie Troitier (feu Berchmans), Paul (Lucette Paquet), Soeur Denise s.f.a., Etienne, Liliane «Lil» (Raymond Turcotte), Guy Boucher (feu Suzanne), Vincent et de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Sincères remerciements au personnel du C.H.U.L. 1er nord centre pour les bons soins reçus. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative de la Falaise**

525, Prince-Edouard Québec

Pour renseignements: 525-4637

**AVIS DIVERS**

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

**686-3311**

**DÉCÈS**

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

**MAC DERMOTT (Edmund 'Eddy')**



À l'hôpital Laval, le 21 janvier 1996, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Eddy Mac Dermott, époux de Carmen Vachon. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

**LEPINE-CLOUTIER**

1025, route de l'Église Ste-Foy

mardi de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le mercredi 24 janvier 1996 à 10h en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sandra (Michael Chojnacki); ses petits-enfants: Amanda, Sean, Kayla, Melanie; ses sœurs: feu Helen (Roger Chouinard), Theima (Dr André Tardif); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire Vachon, Simone, Jean-Paul (feu Simone Caron), Gérard (Gisèle Bovin), Robert (Éliane Beaulac); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'arthrite de Québec, 1275, boul. Charest Ouest, suite 220, Ste-Foy G1M 2C9, tél: 687-1177. Pour renseignements: 529-1371.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**



À l'hôpital Général de Québec, le 19 janvier 1996, à l'âge de 90 ans, est décédée le Dr Marthe Pelland-Alloucherie, neurologue, épouse de feu Jean Alloucherie. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier 1996 à 11h en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel, angle boul. Laurier, Sillery, et de là au cimetière Belmont, sous la direction de la maison funéraire

**LEPINE-CLOUTIER**

La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yves, Michel (Suzanne Auger); sa petite-fille Anne Alloucherie (Alexandre David); sa soeur Gertrude; ses frères: Jean-Paul (Yolande Gosselin), Léo-A.J. (feu Féléciats Dornhofer), Touléte marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 1248, chemin Ste-Foy, bureau 200, Québec G1S 2M5, tél: 682-6387. Pour renseignements: 529-3371.

**PLAMONDON (Alice Grondin)**



À l'hôpital Christ-Roi, le 20 janvier 1996, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Alice Grondin, épouse de M. Marcel Plamondon. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au

**Parc-Commemoratif La Souverenance**

301, rang Ste-Anne

Quartier Laurentien Sainte-Foy

Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier à 14h en l'église de St-Joseph (645, Châteauguay, Québec). La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils et sa belle-fille: Gilles (Pierrette Beaupré); ses petits-enfants: Karine et Maxime; ses sœurs, son frère, ses beaux-frères, ses belles-sœurs: Yvonne (feu Antonio Martin), Cécile (feu Léo Robitaille), Edgar (Jeannette Hamel), M. et Mme Henri Crêteau (Yvette Hamel), M. et Mme Fernand Lessard (Fernand Plamondon), Mme Monique Plamondon (feu Wilfrid Lecours), Mme Rita Lasanté (feu Roger Plamondon); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Pour renseignements: 871-2372.

**ROY (Soeur Béatrice)**



À la maison provinciale des Soeurs de la Charité de Saint-Louis, à Pont-Rouge, le 21 janvier 1996, à l'âge de 94 ans, dont 73 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Béatrice Roy (Soeur Julienne de l'Eu-

**Coopérative de la Falaise**

525, Prince-Edouard Québec

Pour renseignements: 525-4637

**AVIS DIVERS**

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

**686-3311**

**DÉCÈS**

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**



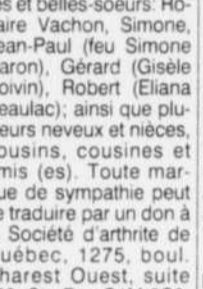
À l'hôpital Général de Québec, le 19 janvier 1996, à l'âge de 90 ans, est décédée le Dr Marthe Pelland-Alloucherie, neurologue, épouse de feu Jean Alloucherie. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier 1996 à 11h en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel, angle boul. Laurier, Sillery, et de là au cimetière Belmont, sous la direction de la maison funéraire

**LEPINE-CLOUTIER**

1025, route de l'Église Ste-Foy

mardi de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le mercredi 24 janvier 1996 à 10h en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sandra (Michael Chojnacki); ses petits-enfants: Amanda, Sean, Kayla, Melanie; ses sœurs: feu Helen (Roger Chouinard), Theima (Dr André Tardif); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire Vachon, Simone, Jean-Paul (feu Simone Caron), Gérard (Gisèle Bovin), Robert (Éliane Beaulac); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'arthrite de Québec, 1275, boul. Charest Ouest, suite 220, Ste-Foy G1M 2C9, tél: 687-1177. Pour renseignements: 529-1371.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**



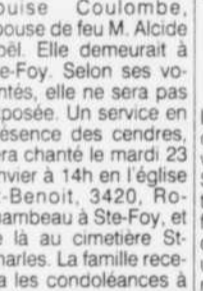
À l'hôpital Général de Québec, le 19 janvier 1996, à l'âge de 90 ans, est décédée le Dr Marthe Pelland-Alloucherie, neurologue, épouse de feu Jean Alloucherie. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier 1996 à 11h en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel, angle boul. Laurier, Sillery, et de là au cimetière Belmont, sous la direction de la maison funéraire

**LEPINE-CLOUTIER**

1025, route de l'Église Ste-Foy

mardi de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le mercredi 24 janvier 1996 à 10h en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sandra (Michael Chojnacki); ses petits-enfants: Amanda, Sean, Kayla, Melanie; ses sœurs: feu Helen (Roger Chouinard), Theima (Dr André Tardif); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire Vachon, Simone, Jean-Paul (feu Simone Caron), Gérard (Gisèle Bovin), Robert (Éliane Beaulac); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'arthrite de Québec, 1275, boul. Charest Ouest, suite 220, Ste-Foy G1M 2C9, tél: 687-1177. Pour renseignements: 529-1371.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**



À l'hôpital Christ-Roi, le 20 janvier 1996, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Alice Grondin, épouse de M. Marcel Plamondon. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au

**Parc-Commemoratif La Souverenance**

301, rang Ste-Anne

Quartier Laurentien Sainte-Foy

Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier à 14h en l'église de St-Joseph (645, Châteauguay, Québec). La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils et sa belle-fille: Gilles (Pierrette Beaupré); ses petits-enfants: Karine et Maxime; ses sœurs, son frère, ses beaux-frères, ses belles-sœurs: Yvonne (feu Antonio Martin), Cécile (feu Léo Robitaille), Edgar (Jeannette Hamel), M. et Mme Henri Crêteau (Yvette Hamel), M. et Mme Fernand Lessard (Fernand Plamondon), Mme Monique Plamondon (feu Wilfrid Lecours), Mme Rita Lasanté (feu Roger Plamondon); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Pour renseignements: 871-2372.

**ROY (Soeur Béatrice)**



À la maison provinciale des Soeurs de la Charité de Saint-Louis, à Pont-Rouge, le 21 janvier 1996, à l'âge de 94 ans, dont 73 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Béatrice Roy (Soeur Julienne de l'Eu-

**Coopérative de la Falaise**

525, Prince-Edouard Québec

Pour renseignements: 525-4637

**AVIS DIVERS**

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

**686-3311**

**DÉCÈS**

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**



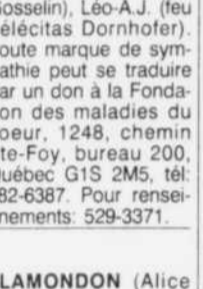
À l'hôpital Général de Québec, le 19 janvier 1996, à l'âge de 90 ans, est décédée le Dr Marthe Pelland-Alloucherie, neurologue, épouse de feu Jean Alloucherie. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier 1996 à 11h en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel, angle boul. Laurier, Sillery, et de là au cimetière Belmont, sous la direction de la maison funéraire

**LEPINE-CLOUTIER**

1025, route de l'Église Ste-Foy

mardi de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le mercredi 24 janvier 1996 à 10h en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sandra (Michael Chojnacki); ses petits-enfants: Amanda, Sean, Kayla, Melanie; ses sœurs: feu Helen (Roger Chouinard), Theima (Dr André Tardif); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire Vachon, Simone, Jean-Paul (feu Simone Caron), Gérard (Gisèle Bovin), Robert (Éliane Beaulac); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'arthrite de Québec, 1275, boul. Charest Ouest, suite 220, Ste-Foy G1M 2C9, tél: 687-1177. Pour renseignements: 529-1371.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**



À l'hôpital Général de Québec, le 19 janvier 1996, à l'âge de 90 ans, est décédée le Dr Marthe Pelland-Alloucherie, neurologue, épouse de feu Jean Alloucherie. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le mardi 23 janvier 1996 à 11h en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine-Morel, angle boul. Laurier, Sillery, et de là au cimetière Belmont, sous la direction de la maison funéraire

**LEPINE-CLOUTIER**

1025, route de l'Église Ste-Foy

mardi de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le mercredi 24 janvier 1996 à 10h en l'église St-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sandra (Michael Chojnacki); ses petits-enfants: Amanda, Sean, Kayla, Melanie; ses sœurs: feu Helen (Roger Chouinard), Theima (Dr André Tardif); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire Vachon, Simone, Jean-Paul (feu Simone Caron), Gérard (Gisèle Bovin), Robert (Éliane Beaulac); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis (es). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'arthrite de Québec, 1275, boul. Charest Ouest, suite 220, Ste-Foy G1M 2C9, tél: 687-1177. Pour renseignements: 529-1371.

**PELLAND-ALLOUCHERIE (Marthe)**

# S'ouvrir avant que les lumières ne s'éteignent

## L'urgence de la quarantaine selon Judi Richards

MICHELE LAFERRIÈRE  
Le Soleil



Judi Richards écrit en tout lieu, en tout temps, à partir de « flashes » de la vie quotidienne.

■ QUÉBEC — Pierre Légaré ne le sait pas encore, mais une brève étreinte amicale entre Judi Richards et lui, un soir d'hiver, au milieu d'un stationnement désert, pourrait se transformer en chanson.

Elle est comme ça Judi Richards : elle écrit en tout lieu en tout temps, à partir de « flashes » de la vie quotidienne. Ce soir-là, la neige tombait dru et Pierre Légaré lui a offert la chaleur de son manteau pour la réchauffer. Elle s'est vue comme dans un film et a pris conscience qu'elle vivait un beau moment. Ainsi naissent les chansons.

« Mon second album sera moins *heavy* que le premier », souligne Judi Richards. Pierre Légaré participera encore à l'écriture des textes. « On a un lien tous les deux, poursuit-elle. Car il connaît ma partie fragile et angoissée, celle qui a mal et qui s'autocensure. »

### UNE VIE CHANGÉE

Mais Judi Richards n'est pas rendue là. Elle est encore sur la lancée de *Touche pas*, son premier album, et de la tournée qui a suivi. Sa vie a changé depuis, car elle a cessé d'être la femme de..., la mère de..., la bienveillante de..., la choriste de... « J'ai réalisé que les gens m'aimaient pour ce que j'étais et non pas pour ce que je faisais ou ce que je représentais, dit-elle. Avant, j'avais l'impression de ne pas mériter leur amour. »

Sa relation avec ses filles a changé aussi depuis la première de son spectacle, à la Maison de la Chanson, en février dernier. Les deux aînées étaient toutes chavirées de voir leur mère sur scène, comme une femme avec des rêves. « Elles ont constaté que je pouvais faire quelque chose pour moi sans me

casser la gueule », commente-t-elle. *Touche pas* a vu le jour dans l'urgence de la quarantaine. « J'ai ressenti la nécessité de m'ouvrir avant que les lumières s'éteignent, explique-t-elle. C'est comme à l'adolescence, quand tu veux prouver que tu n'as besoin de personne et que tu peux te débrouiller seule. » Depuis, elle a repris confiance en elle-même.

Un Félix pour le meilleur album

country/folk a couronné cette année du tonnerre. Après la Maison de la Chanson cet hiver et l'Anglicane de Lévis cet été, Judi Richards revient à Québec, à la salle Albert-Rousseau vendredi (26 janvier), à 20h. Son spectacle est essentiellement le même, « mais mieux dit ». Elle y a en outre ajouté deux chansons en anglais, qui « permettent au show de respirer » en relâchant un peu l'émotion.

## FESTIVAL DU FILM DE BAIE-COMEAU

# « Prêtre » détrône « Le confessionnal »

## Cinoche 96 attire plus de 10 000 personnes

ANNIE ST-PIERRE  
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Près de 10 200 personnes ont franchi les portes du huitième Festival du film Cinoche de Baie-Comeau qui a pris fin, hier soir, après dix jours de représentations.

Le drame *Prêtre*, réalisé par Antonia Bird et projeté à trois reprises seulement, a détrôné la production québécoise *Le confessionnal* dans la catégorie du meilleur film, décerné par un jury formé de cinq personnalités de la région.

Par contre, le film de Robert LePage a remporté trois honneurs, dont le prix du public attribué par les spectateurs. *Le confessionnal* a également reçu le prix du meilleur film canadien et celui de la meilleure trame sonore.

La satisfaction se lisait, hier soir, sur les visages des organisateurs de ce huitième festival, qui compte sur la participation d'une cinquantaine de bénévoles et dispose d'un budget frôlant les 60 000 \$.

Le jury a gratifié la comédienne et scénariste Josianne Balasko pour son interprétation dans la comédie française *Gazon Maudit* alors que le prix de la meilleure interprétation masculine a été remis à Massimo Troisi dans *Le facteur*.

Cinoche 1996 a offert 23 films provenant de 11 pays et un total de 93 projections étalées sur 10 dix jours. Chaque membre du jury a cumulé 40 heures de visionnement afin de s'acquitter de sa tâche.

L'événement cinématographique,



Linus Roache dans le film « Prêtre ».

qui se tenait sous la présidence d'honneur de Michel Coulombe, n'a pas franché le record d'assistance enregistré en 1984. Le festival se clôturait hier en fin de soirée avec la dernière projection du *Confessionnal*. Au moment de mettre sous presse, 10 134 spectateurs avaient franchi les portes du Ciné-Centre de Baie-Comeau au cours de ce huitième festival Cinoche.

## Rare escapade d'Alex Lifeson

MICHEL BILODEAU  
Collaboration spéciale

Alex Lifeson en solo ! Eh oui ! Après plus de vingt ans de carrière, un des membres de Rush se lance à l'eau. Un premier essai qui évoque par moments les fameux triumvirats torontois mais où Lifeson explore aussi avec bonheur de nouvelles avenues.

Avec l'horaire chargé de Rush, Alex Lifeson, Geddy Lee et Neil Peart n'ont jamais vraiment manifesté le désir d'entreprendre de carrière solo.

Et fait, contrairement à plusieurs de leurs confrères, les trois musiciens ne sont pas du genre à faire preuve d'ubiquité et à s'impliquer dans plusieurs projets musicaux ou même à contribuer à une pièce en tant qu'invité.

La contribution de Lifeson à *Lost Brotherhood* (1990) de Gowen était à ce jour une des rares, pour ne pas dire la seule escapade hors-groupe du guitariste.

Que les fans de Rush se rassurent, Lifeson n'a pas l'intention de quitter le groupe (il est d'ailleurs présentement en studio avec Peart et Lee). Il a simplement profité de la première année sabbatique de Rush en deux décennies pour coucher sur bande quelques idées qui lui trottaient dans la tête depuis quelques années.

Un premier vol en solo que Lifeson a réalisé en partie seul dans son studio personnel avant de faire appel à des amis comme le guitariste Bill Bell, le bassiste Peter Cardinali, le batteur Blake Mannin, la chanteuse Lisa Dalbello (mais qu'est ce qu'elle attend pour nous revenir avec un nouveau cd celle-là ?), le chanteur Edwin de I Mother Earth et le bassiste Les Claypool de Primus.

Si l'on peut relier certaines pièces au triumvirat torontois, je pense notamment à *Sending Out A Warning* ou à *Promise*, deux pièces que l'on peut facilement imaginer chantées par Geddy Lee, il est plus difficile de faire des liens avec les autres « colocataires » de Victor.

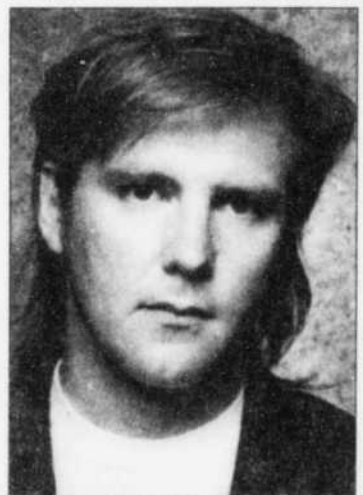
Lifeson oscille entre le rock « grunge » (*Don't Care, I Am The Spirit* avec la voix d'Edwin), le rock funk hendrixien (*Shut Up Shuttin' Up* où Lifeson s'en donne à cœur joie), le hard rock d'inspiration zepélienne (*Start Today*, avec une Dalbello tout simplement brillante — quelle voix !), le techno (Victor, où le ton est récitatif à la Lou Reed) et des pièces instrumentales difficiles à cerner comme c'est le cas de *Strip & Go Naked* qui après s'être pointé le nez un peu à la façon de *Dead Or Alive* de Bon Jovi, évoque par moments *Dire Straits*.

Un cd qui ne fera peut-être pas l'unanimité auprès des inconditionnels mais *Victor* a le double mérite de ne pas tomber dans la facilité et de nous révéler une nouvelle facette de Lifeson qui relève haut la main le défi et qui, incidemment, signe ici le disque d'un guitariste qui ne donne pas la priorité aux envolées et aux démonstrations.

Un cd qui ne fera peut-être pas l'unanimité auprès des inconditionnels mais *Victor* a le double mérite de ne pas tomber dans la facilité et de nous révéler une nouvelle facette de Lifeson qui relève haut la main le défi et qui, incidemment, signe ici le disque d'un guitariste qui ne donne pas la priorité aux envolées et aux démonstrations.

Un cd qui ne fera peut-être pas l'unanimité auprès des inconditionnels mais *Victor* a le double mérite de ne pas tomber dans la facilité et de nous révéler une nouvelle facette de Lifeson qui relève haut la main le défi et qui, incidemment, signe ici le disque d'un guitariste qui ne donne pas la priorité aux envolées et aux démonstrations.

ALEX LIFESON, *Victor*, MCA Anthem ANC 1072



Alex Lifeson

## Ben Neill à la croisée

Les amateurs de musique minimaliste sont probablement plus familiers avec le nom de Ben Neill que les amateurs d'ambient.

L'« arsenal » de Neill, qui a entre autres collaboré avec des maîtres comme John Cage et La Monte Young, se résume en un attirail électronique et sa mutante trompette, un instrument de son invention (avec pour base la trompette on s'en doute bien) et avec lequel il manipule les sonorités de l'instrument.

Un peu le style de « détournement » qu'effectue par exemple Jon Hassell.

Neill aborde ici de nouveaux rivages avec ce *Green Machine* (une référence à la marijuana si l'on se fie à la pochette) qui, par moments, se situe au confluent de l'ambient planant, du jazz « cool » et du techno.

Malgré de bons moments ambiants (les sonorités...), c'est surtout lorsqu'il fusionne ces trois tendances (*Night Vision*) que Neill est à son meilleur. M.B.

BEN NEILL, *Green Machine*, Astralwerks V266 159

## Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...

Abonnez-vous :  
**(418) 686-3344** (Québec)  
ou au 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

### Avis de demande de dissolution

BOUCHERIE RÉJEAN SAVARD INC.

Prenez avis que la compagnie/corporation BOUCHERIE RÉJEAN SAVARD INC., demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, ce 25 septembre 1995  
Président  
Réjean Savard

## appel de propositions avec prix

Gouvernement du Québec

### MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ DU REVENU

Le ministère de la Sécurité du revenu requiert des propositions avec prix pour réaliser des modifications requises au système informatique APTE/SF pour supporter la facturation et le recouvrement des sommes dues au Ministère.

#### OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à partir de 9 h le 22 janvier 1996 à l'adresse suivante :

Ministère de la Sécurité du revenu, Direction des ressources matérielles, 425, St-Amable, 1er étage (Québec) G1R 4Z1, à l'attention de madame Carole Roy.

Prix des documents : 20 \$ (non remboursable) payable en argent comptant par chèque ou par mandat postal payable à l'ordre du ministère des Finances.

#### RÉCEPTION ET OUVERTURE DES OFFRES

Les offres doivent parvenir à l'adresse indiquée plus haut, avec la mention prévue aux documents d'appel d'offres, au plus tard le 6 février 1996 à 10 h, heure en vigueur localement, à l'attention de monsieur Jacques Thibault, secrétaire des comités de sélection, ministère de la Sécurité du revenu, 425, St-Amable, 1er étage (Québec) G1R 4Z1.

L'ouverture des offres s'effectuera à la salle 3.108B de cette même adresse, sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des offres.

#### FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE OFFRE

Seuls sont admis à présenter une offre, les fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Canada.

LE MINISTÈRE NE S'ENGAGE À ACCEPTER AUCUNE DES OFFRES REÇUES MÊME CELLE OFFRANT LE MEILLEUR RAPPORT « QUALITÉ/PRIX ».

Cet avis d'appel d'offres est publié dans le système électronique suivant :

SIDS de la Société de gestion des systèmes d'information : 1-800-361-4537 (biens et services).

Cette compagnie distribue aussi les documents d'appel d'offres.

À compter du 1er juin 1996, le ministère de la Sécurité du revenu publiera exclusivement ses avis d'appel d'offres dans ce système.

Madame Nicole Melo, sous-ministre

Québec



## Appel d'offres

pour 14 h, heure de Montréal

CMF.54041.F	ACZ.60033.F	LAE.68011.F
le mardi 6 février 1996	le mardi 13 février 1996	le mardi 13 février 1996
Centrale Tracy	<b>Fourniture de connecteur à comprimer</b>	<b>Fourniture et livraison d'un brise-glace pour la centrale Rivière-des-Prairies</b>
<b>Fourniture de 28 transmetteurs magnétiques avec indicateurs de niveau et indicateurs de position</b>	Admissibilité : Place d'affaires au Québec	Admissibilité : Place d'affaires au Québec
Admissibilité : Place d'affaires au Québec	Garantie de soumission : 10 % du montant total	Garantie de soumission : 10 % du montant total
Garantie de soumission : 10 % du montant total	(Soumission partielle acceptable)	Prix : 25 \$
Prix : 25 \$	Prix : 25 \$	<b>Pour renseignements techniques :</b> Télécopieur : (514) 840-4784
<b>Pour renseignements techniques :</b> Télécopieur : (514) 840-4784		

Le prix des documents comprend les taxes, est NON REMBOURSABLE et doit être payé par chèque ou mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

Les documents peuvent être consultés ou obtenus du lundi au vendredi de 8 h à 16 h :

Hydro-Québec  
Direction Acquisition  
800, boul. de Maisonneuve est  
2e étage, bureau 2-007  
Montréal (Québec) H2L 4M8

**Pour renseignements relatifs à la vente des documents :**  
Téléphone (514) 840-4903 (Région de Montréal) 1-800-324-1759 (De l'extérieur)

Les documents peuvent aussi être consultés aux 8 centres d'acquisition régionaux d'Hydro-Québec entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.

## Appel d'offres

Gouvernement du Québec  
Ministère des Ressources naturelles

La Direction des ressources informationnelles (DRI) du ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN) a présentement, avec ses directions forestières clientes, des ententes de services pour le maintien des systèmes existants (corrections, demandes de changement, support...) sous plate-forme micro-ordinateur. Les principaux langages utilisés sont FoxPro 2.6 DOS et Pascal.

Compte tenu de l'ampleur des travaux en cours, le MRN requiert les services d'un fournisseur pour lui confier une partie des activités reliées au maintien des systèmes supportant les directions forestières.

#### OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à partir de 8 h 30 le 22 janvier 1996 à l'adresse suivante :

Ministère des Ressources naturelles  
Direction des ressources matérielles  
5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, local B-409, Charlesbourg (Québec) G1H 6R1  
Tél. : (418) 643-8230

Prix des documents : 20,00 \$, non remboursable, payable en argent comptant, ou encore par chèque ou mandat postal fait à l'ordre du ministère des Finances du Québec.

#### RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions doivent parvenir à l'adresse indiquée ci-dessus, avec la mention prévue dans les documents d'appel d'offres, au plus tard le 8 février à 15 h 00, heure locale, à l'attention de Mme Martine Paré Toussaint.

L'ouverture des soumissions aura lieu à la salle B-409.1 du même édifice. Elle sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des soumissions.

#### FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE SOUMISSION

Seuls sont admis à présenter une soumission les fournisseurs dûment qualifiés qui ont un établissement soit au Québec, soit dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental.

#### GARANTIE DE SOUMISSION

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission :

• au montant forfaitaire de : treize mille dollars (13 000 \$), si la garantie est sous la forme d'un cautionnement de soumission.

ou

• au montant forfaitaire de : six mille cinq cents dollars (6 500 \$), si la garantie est sous forme de chèque visé ou sous une autre forme prescrite aux documents d'appel d'offres.

LE MINISTÈRE NE S'ENGAGE À ACCEPTER NI LA PLUS BASSE NI AUCUNE DES SOUMISSIONS REÇUES.

Le directeur général par intérim des services à la gestion  
Louis-Gilles Picard

Québec

# HORS SCÈNE

## Diane Tell, la Canadienne

La compagnie Sony a débuté l'année en nous faisant parvenir deux extraits de *Désir, plaisir, soupir*, le nouvel album de celle qu'elle qualifie de « la plus française de nos chanteuses canadiennes ». Diane Tell. L'emballage m'a tout de suite ramené 15 ans en arrière, au moment où elle était la vedette de ce début de décennie grâce à des chansons comme *Si j'étais un homme*, *Gilberto* et *Souvent, longtemps, énormément*. Le mot vedette pour Diane Fortin de Val d'or, est un mot faible, puisqu'elle en est venue à être surprotégée par sa compagnie de disques et à toujours se déplacer avec une cour impressionnante de collaborateurs. Un jour, l'amour lui a fait choisir de vivre à Paris. Pour des raisons personnelles à chacun, nous semblons lui pardonner difficilement. Si vous soulevez le sujet avec le collègue de travail le plus près de vous, je



Diane Tell



Roger Bourassa

Collaboration spéciale

parie qu'il vous dira qu'il ne peut sentir son accent français « emprunté » ! Je vous mets au défi. La prochaine fois que vous surprenez ce même collègue en pleine conversation téléphonique avec la France, demandez-lui donc si sa « nouvelle diction » lui a été inspirée par Diane Tell !

## Les mots de Ginette Reno

Chère Ginette ! Elle m'a déjà confié que sa vie était comme un yoyo et elle nous l'a prouvé maintes fois. Dans les récentes semaines, elle nous a fait profiter de cet indéniable talent qu'elle possède pour promouvoir son produit. Contrairement à d'autres artistes, presque tou-

tes les émissions l'ont invitée pour nous présenter son nouveau disque *La chanteuse*. De plus, il semble obtenir la faveur du public. Peut-être pas au rythme qu'elle aurait souhaité mais, ayant dépassé les 60 000 exemplaires, il figure toujours dans les meilleures ventes. Alors pourquoi est-ce que je ressens un malaise lorsque j'écoute son nouvel album ? Je respecte le fait qu'elle ait désiré un nouveau souffle à l'aube de ses cinquante ans. Elle qualifie son nouveau matériel de « sonorité internationale ». Sous une photo de jaquette non représentative de son contenu, le fan que je suis, ne comprend pas pourquoi les mélodies ne se retiennent pas comme avant et pourquoi, à mon oreille, les mots de Plamondon ne sont pas crédibles dans sa bouche : « Je m'suis envoyée en l'air mais j'avais oublié d'ouvrir mon parachute... Laissez-moi oublier que j'avais basculé dans un monde marginal ». Ah comme c'est curieux ! C'est l'image de Diane Dufresne qui me revient lorsque je relis ces lignes !



Ginette Reno

## LA FICHE Judi Richards

Lieu et date de naissance : Toronto, le 12 août 1949

Fonctions : Chanteuse  
Établissements scolaires : Diplôme de 12<sup>e</sup> année avec l'École nationale de ballet  
Cheimement professionnel : Danse classique avec « La compagnie de Ballet National du Canada », Comédie musicale *Anne of Green Gables* à l'Île-du-Prince-Édouard. Le « Soft shoe » avec Bob Hope. Voix hors-champs pour McDonald depuis 1974. Le groupe Toulouse. Artiste solo avec disque-compact *Touche pas*. Une tournée québécoise 95-96.

Fait marquant : Groupe Toulouse Union : En 1967, j'étais chorégraphe-chanteuse unilingue anglaise et lors d'un spectacle industriel, j'ai rencontré Yvon Deschamps, comédien-restaureur et unilingue québécois.

Enfants : Annie, 18 ans, Karine, 15 ans et Sara, 9 ans

Principal défaut : Des fois, je pousse l'indépendance à l'extrême. J'ai peur d'avoir l'air dépendante donc, j'ai de la difficulté à accepter et à redonner l'amour librement



Principale qualité : J'ai une soif de partager. Je suis entière, ouverte, honnête et généreuse  
Mon plus beau souvenir professionnel : Après mon premier spectacle à La Maison de la Chanson à Québec, mes ados sont venues me féliciter en pleurant  
Mon plus beau souvenir personnel : Après un party, je suis rentrée à la maison à 3h30 du matin. Yvon, à moitié endormi, m'a chuchoté à l'oreille : « Merci d'être revenue ».

Les moments que je préfère : Quand la comptabilité est à jour, mes projets numérotés, les commissions sont faites, la maison est propre, les enfants ne manquent de rien, que je ne suis pas pressée ou encore sous la douche  
Quoi de neuf : Je repars en tournée à travers le Québec. Je suis à Chicoutimi le 25 et à la belle Salle-Albert-Rousseau de Québec, le vendredi 26 janvier

## SESSION HIVER 1996

# INSCRIVEZ-VOUS LE 24 JANVIER AUX COURS DE L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL OFFERTS AUX ADULTES LE SOIR.

Des places sont encore disponibles dans certains cours offerts le soir dans l'un des cégeps de la Rive Nord. Veuillez vous adresser à l'établissement de votre choix pour obtenir plus d'informations. Les cégeps acceptent de nouvelles inscriptions aux dates et heures suivantes :

HORAIRE DES INSCRIPTIONS  
MERCREDI 24 JANVIER DE 16 H À 19 H 30



COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU  
Pavillon Simonne-Moniel-Chartrand  
1530, boul. de l'Entente  
Québec, Québec G1S 4S7  
(418) 688-8310  
postes 2245, 2422, 2423



CÉGEP LIMOILOU  
1300, 8<sup>e</sup> Avenue, C.P. 1400  
Québec, Québec G1K 7H3  
(418) 647-6607  
CAMPUS DE CHARLESBOURG  
7600, 3<sup>e</sup> Avenue Est  
Charlesbourg G1G 5W6  
(418) 624-3687



CÉGEP DE SAINTE-FOY  
2410, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy, Québec, G1V 1T3  
(418) 659-6620

# LE SOLEIL



Disponible en FLORIDE

Voici la liste des points de distribution où vous pouvez vous procurer LE SOLEIL

<b>Boca Raton</b> 7-ELEVEN 464 E. Palmetto Park Rd. NEWS SHACK 1375 Palmetto POINT STATIONERS INC. 6030 S.W. 18th St.	<b>Hollywood</b> DELI FOOD MARKET 302 Johnson Street TUZZO NEWS 1700 E. Young Circle BEACH BOOKS SUNDRIER 328 Johnson Street RUBY'S 3351 North State Road 7 WALGREEN DRUGS 2855 Stirling Road JOE'S MARKET 900 N. Ocean Drive 7-ELEVEN STORES 30002 4112 S. Ocean Drive DRIFTWOOD 2101 S. Surf Road PUBLIK MARKET 5211 Sheridan Street	<b>North Miami</b> HUMPTY DUMPTY 20156 Dixie Hwy. <b>North Miami Beach</b> WALGREEN DRUGS 17534 Collins Ave. GOLDON SHORES PHARMACY 18190 Collins Ave. FAMILY FOOD #3 18110 Collins Ave. MOTEL PHARMACY 17200 Collins Ave.	<b>LIVRAISON À DOMICILE</b> <b>Boynton Beach</b> Gérard Demers 9200 Military Trail N. 67 <b>Palm Beach</b> Tél.: (305) 484-8258 (Revswood Estate, Griffin Lakes Estate, Emerald Lake) <b>Fort Lauderdale</b> Roland Plamondon 2411 W.S. 52th Street Revswood Estate Fort Lauderdale Tél.: (305) 964-4524 (Revswood Estate, Griffin Lakes Estate, Emerald Lake) <b>Mme Tétrault</b> 426 Candlelight Park Fort Lauderdale Tél.: (305) 791-3049 (Candlelight Park 441) <b>Jean-Paul Grimard</b> 269 Twin Lakes Park 441 Fort Lauderdale Tél.: (305) 587-8942 (Twin Lakes Travel Park, Highway 84 & 441) <b>Guylaine Lecours</b> 2836 29th Street Fort Lauderdale Tél.: (305) 484-8758 (Mobil Home and Country Club)	<b>Hollywood</b> C. Gourdeau 2470 S.W. 50th Street Fort Lauderdale Tél.: (305) 894-0854 (Hollywood Estate - 441 Road, Orange Brook Park, Pembroke & Park Road, Park Seminole - 441 Road, Trinity Tower - Pembroke) <b>Hypoluxo</b> René Thuot 716 Waterside Drive #25 Hypoluxo Tél.: (305) 582-7291 (Waterside Village) <b>Lauderdale Lakes</b> Dorice Boucher 3431 50th Ave. apt. 3 Lauderdale Lakes Tél.: (305) 731-1646 <b>Margate</b> Maurice Lagrenade 5620 3th Road Pl., #212 Margate Tél.: (305) 977-0142 (The Meadow) <b>Miami Beach</b> M. Bédard 9273 Collins Ave. Miami Beach Tél.: (305) 865-3641 (Condo The Manate) <b>North Miami</b> C. Gourdeau 2470 S.W. 50th Street Fort Lauderdale Tél.: (305) 894-0854 (Evening Start 441, Bambo Park - Park Road & Hallandale Blvd., Golden Trio - 8th Street & Hallandale Blvd., Home Trailer Park - Park Road & Hallandale Blvd., Lakeshore Park - Park Road & Hallandale Blvd., Park Seville - U.S. 1 & Atlantic, Royal Palm - 10th Street & U.S. 1, Snow Bird - 8th Street & Hallandale Blvd., Sunnysdale - 10th Street & Hallandale Blvd.) <b>Adrien Hébert</b> 2621 S.W. 51 Ave. Hallandale Tél.: (305) 962-1676 (Dale Village) <b>Jacques St-Jean</b> 433 Marine Drive Park Lakes Deanza, Hallandale Tél.: (305) 966-0667 (Park Lakes Deanza, Pembroke Park, Green Acres, Lone Pines West)
<b>Dania</b> DANIA NEW'S & BOOKS 300 E. Dania Beach Blvd. BUY RITE GROCERY 265 S. Federal Hwy. LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414 S. Federal Hwy. WALGREEN 202 S. Federal Hwy.	<b>Jensen Beach</b> ISLAND STORES 10700 A1A <b>Lake Worth</b> KWIK STOP 2172 10th Ave. N. LITTLE PROFESSOR 7151 Lake Worth Rd. MAIN STREET NEWS 608 Lake Ave. <b>Lantana</b> LANTANA NEWS 121 S. 3th St. POSTAL DEPOT PLUS 6246-50 Congress Ave. <b>Lauderdale-by-the-sea</b> WALGREEN CO. 4219 E. Ocean Blvd. Commercial ECKERD 3033 4759 N. Ocean Drive CITY NEWS 4402 Bougainville Drive <b>Lauderdale Lakes</b> WALGREEN 4455 North Street Road 7 <b>Landerhill</b> WALGREEN 7201 Oakland Park Blvd.	<b>Oakland Park</b> WALGREEN 2121 2121 W. Oakland Park <b>Palm Beach</b> MAIN STREET NEWS 255 Royal Poinciana <b>Plantation</b> WALGREEN CO. 9621 W. Broward Blvd. <b>Pompano Beach</b> BELL'S BEACH STORE 1201 S. Ocean Blvd. WALGREEN DRUGS 16 S. Ocean Blvd. Atlantic OCEANSIDE 31 N. Ocean Blvd. A1A WALGREEN 1000 S. Ave. Powerline <b>Riviera Beach</b> WALGREEN CO. 20 E. 30th Street <b>Singer Island</b> TRU-VALU DRUGS 2601 N. Ocean Ave. <b>Stuard</b> CARDS N STUFF 5565 S.E. Federal Highway <b>Tequesta</b> MAIL & NEWS PLUS 638 N.W. U.S.1 <b>Vero Beach</b> BEACH NEWS CENTER 946 Beach Land Ave. CHUCKS NEWS STAND 2013 13th Ave. VILLAGE BEACH MKT 30 4906 Hwy. A1A <b>West Palm Beach</b> ACTON NEWS 3636 Alder Drive Apt. OUT OF TOWN NEWSPAPER 1407 Rainbow Ave. WALGREEN CO. 1801 Palm Beach Lake Blvd.	<b>C. Gourdeau</b> 2470 S.W. 50th Street Fort Lauderdale Tél.: (305) 894-0854 (Evening Start 441, Bambo Park - Park Road & Hallandale Blvd., Golden Trio - 8th Street & Hallandale Blvd., Home Trailer Park - Park Road & Hallandale Blvd., Lakeshore Park - Park Road & Hallandale Blvd., Park Seville - U.S. 1 & Atlantic, Royal Palm - 10th Street & U.S. 1, Snow Bird - 8th Street & Hallandale Blvd., Sunnysdale - 10th Street & Hallandale Blvd.) <b>Adrien Hébert</b> 2621 S.W. 51 Ave. Hallandale Tél.: (305) 962-1676 (Dale Village) <b>Jacques St-Jean</b> 433 Marine Drive Park Lakes Deanza, Hallandale Tél.: (305) 966-0667 (Park Lakes Deanza, Pembroke Park, Green Acres, Lone Pines West)	

Votre distributeur André Prévost Tél.: (305) 971-3306



## EAUX TROUBLES

production OXFAM-QUÉBEC

Selon l'OMS (Organisme Mondial pour la Santé), les 3/4 des décès recensés, chaque année, sont directement liés aux maladies de l'environnement et du mode de vie. L'eau polluée est la principale responsable de cette hécatombe insoupçonnée. Les germes, parasites et virus transmis par l'eau tuent davantage que l'ensemble des conflits armés. Il existe pourtant un grand nombre de solutions pour assainir les ressources d'eau. Pour que chacun puisse boire pour vivre et non pour mourir.

En Haïti. Deux grands arbres abattus par la tempête Gordon barrent l'entrée du lavoir. Les villageois n'ont pas encore eu le temps de débiter les troncs pour libérer le passage. Beaucoup de maisons ont perdu leur toit, l'école s'est effondrée, hommes et femmes s'affairent dans les chantiers improvisés aux quatre coins du village. Ouragans et violentes tempêtes s'égarent de temps à autre dans ce coin trop exposé des Caraïbes. Alors les habitants n'ont pas d'autres choix que de reconstruire leurs maisons en hâte, avec les moyens du bord. Frantz se fraie un passage entre les branches pour attendre les installations sanitaires. Ici la situation n'est guère plus brillante. Mais l'évidence s'impose, seule la vétusté est responsable des dégâts. Frantz ne peut expliquer les fissures dans le mur de protection du système de captage d'eau, la porte mangée par la rouille qui protège la pompe ou les crevasses qui zèbrent le fond du bassin du lavoir. La robinetterie de la fontaine publique menace de céder et une eau savonneuse et sale stagne à proximité du réservoir. Frantz n'a pas besoin d'analyses en laboratoire pour savoir ce que signifie le débâclement du site. C'est toute l'eau du village qui est polluée. D'ailleurs la plupart des bébés souffrent de violentes diarrhées, plusieurs sont déjà morts et des cas de typhoïde ont été signalés. Frantz prend quelques notes. Il faut faire vite. Avec les techniciens de l'association qu'il dirige, ils reviendront effectuer les travaux nécessaires le plus rapidement possible. Il sait l'importance de ce chantier. S'il n'agit pas, l'eau insalubre fera ici plus de victimes que tous les caprices atmosphériques.

Chez nous: Toutes les municipalités du Québec doivent respecter des normes de qualité de l'eau potable parmi les plus sévères au monde. Il est cependant plus facile d'offrir une eau fiable et de qualité égale lorsque la source elle-même est exempte de pollution. Ainsi, l'Association pour la protection de l'environnement du lac St-Charles, qui approvisionne la ville de Québec, contribue depuis 15 ans à assainir le lac et ses affluents. Elle a sensibilisé les utilisateurs aux problèmes environnementaux, distribué 30 000 arbustes aux riverains pour régénérer le littoral et faire respecter les normes qui régissent l'installation des fosses septiques.

Mission possible est une chronique produite par OXFAM-Québec, organisation sans but lucratif et non gouvernementale, qui oeuvre dans plus de 20 pays en développement. La mission d'OXFAM-Québec est d'appuyer les populations défavorisées des pays en développement qui luttent pour leur survie, pour leur progrès, pour la justice sociale et le respect des droits humains; de mobiliser la population du Québec et faciliter l'expression de sa solidarité pour un monde plus équitable.

OXFAM-QUÉBEC

2330, Notre-Dame O., Bureau 200  
Montréal (Qc) Canada H3J 2Y2  
Téléphone: (514) 937-1614  
Télécopieur: (514) 937-9452